

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning VI i Fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS BESLUT
av den 4 december 2006
om ändring av Europols tjänsteföreskrifter

(2006/C 311/01)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av konventionen om upprättandet av en europeisk polisbyrå (Europolkonventionen) ⁽¹⁾, särskilt artikel 30.3,

med beaktande av Republiken Österrikes initiativ ⁽²⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽³⁾,

med beaktande av yttrandet från Europols styrelse, och

av följande skäl:

- (1) Det är önskvärt att ändra tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol enligt rådets akt av den 3 december 1998 ⁽⁴⁾ (nedan kallade tjänsteföreskrifterna) för att fastställa en tjänsteperiod på högst nio år enligt två tidsbegränsade avtal för alla anställda,
- (2) Det är vidare önskvärt att ändra tjänsteföreskrifterna för att reglera anställningsförhållandena för styrekonomen, den eller de biträdande styrekonomerna och den personal som arbetar för styrekonomens kontor samt anställningsförhållandena för Europolstyrelsens sekreterare och den personal som arbetar för styrelsens sekretariat.
- (3) Det är rådet som enhälligt skall anta närmare regler för anställda vid Europol och senare ändringar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tjänsteföreskrifterna ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 skall följande punkter läggas till:

”3. Tjänsteföreskrifterna skall även gälla Europols styrekonom och biträdande styrekonom eller styrekonomer samt personal som arbetar för styrekonomens kontor, om inte

annat föreskrivs i Europolkonventionen, Europols budgetförordning eller i bilaga 10, i vilken det fastställs särskilda bestämmelser för styrekonomen, den eller de biträdande styrekonomerna och den personal som arbetar för styrekonomens kontor.

4. Tjänsteföreskrifterna skall även gälla Europolstyrelsens sekreterare och personal som arbetar för styrelsens sekretariat, om inte annat föreskrivs i Europolkonventionen eller i bilaga 11, i vilken det fastställs särskilda bestämmelser för styrelsens sekreterare och personal som arbetar för styrelsens sekretariat.”

2. Artikel 6 skall ersättas med följande:

”Artikel 6

All Europolpersonal, oberoende av om den rekryteras till en tjänst som endast kan tillsättas med personal anställd från de behöriga myndigheter som avses i artikel 2.4 i Europolkonventionen eller om den rekryteras till en tjänst som inte omfattas av denna begränsning, skall först anställas för en bestämd period mellan ett och fem år.

De första avtalen kan förnyas. Den sammanlagda längden på de tidsbegränsade avtalen, inklusive eventuell förnyelse, skall vara högst nio år.

Endast sådan personal som har rekryterats till en tjänst som inte är begränsad till personal anställd från de behöriga myndigheter som avses i artikel 2.4 i Europolkonventionen får anställas tills vidare efter att på ett oavbrutet högst tillfredsställande sätt ha fullgjort två tidsbegränsade avtal under en tjänsteperiod av minst sex år.

Europols styrelse skall årligen ge sitt samtycke om Europols direktör har för avsikt att bevilja tills vidare-avtal. Styrelsen får bestämma en övre gräns för det totala antalet sådana avtal som får beviljas.”

⁽¹⁾ EGT C 316, 27.11.1995, s. 2. Konventionen senast ändrad genom protokollet av den 27 november 2003 (EUT C 2, 6.1.2004, s. 1).

⁽²⁾ EUT C 71, 23.3.2006, s. 16.

⁽³⁾ Yttrande av den 12 oktober 2006 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽⁴⁾ EGT C 26, 30.1.1999, s. 23. Akten senast ändrad genom beslut 2006/519/EG (EUT L 203, 26.7.2006, s. 10).

3. Artikel 95 skall ersättas med följande:

"Artikel 95

Anställningen kan, vare sig den gäller bestämd eller obestämd tid, avslutas av Europol utan uppsägningstid

- a) under eller vid utgången av provanställningstiden i enlighet med artikel 26,
- b) om tjänstemannen inte längre uppfyller kraven i artikel 24.2 a och d; om tjänstemannen upphör att uppfylla kraven i artikel 24.2 d kan dock avtalet sägas upp endast i enlighet med artikel 65,
- c) om den av den behöriga myndigheten godkända perioden för tjänstledighet för uppehållande av annan tjänst, särskild tjänstledighet eller tillfällig omplacering har avslutats för en tjänsteman som innehar en tjänst som endast kan besättas av personal som anställs från de behöriga myndigheter som avses i artikel 2.4 i Europokonventionen,
- d) om tjänstemannen är oförmögen att återgå i tjänst efter utgången av en sjukledighet med lön enligt artikel 38. I sådana fall skall den anställde få ersättning motsvarande grundlönen plus familjetillägg för två dagar per fullgjord tjänstemånad."

4. Artikel 3.3 i bilaga 2 skall ersättas med följande:

"3. Utan att bestämmelserna om en längsta tjänstperiod enligt artikel 6 i tjänsteföreskrifterna åsidosätts skall för alla lediga tjänster både interna och externa ansökningar beaktas."

5. Följande bilaga skall läggas till efter bilaga 9:

"BILAGA 10

Särskilda bestämmelser för styrekonomen, den eller de biträdande styrekonomerna och den personal som arbetar för styrekonomens kontor

KAPITEL 1

FUNKTION OCH UPPGIFTER

Artikel 1

1. Styrekonomen skall ansvara för och utföra de uppgifter som denna person har anförtrotts genom Europokonventionen och Europols budgetförordning samt alla övriga uppgifter som styrelsen anförtrotts styrekonomen.
2. I enlighet med artikel 20 i Europols budgetförordning skall styrekonomen vid utförandet av sina uppgifter vara ansvarig endast inför styrelsen samt ansvarig inför denna för att uppgifterna verkligen utförs.
3. Biträdande styrekonom skall ansvara för och utföra de uppgifter som denna person har anförtrotts genom Europokonventionen och Europols budgetförordning samt alla övriga uppgifter som styrekonomen anförtrotts denna person.

4. Biträdande styrekonom och all annan personal som arbetar vid styrekonomens kontor skall vid utförandet av sina uppgifter vara ansvariga endast inför styrelsen samt ansvarig inför denna för att uppgifterna verkligen utförs.

5. Styrekonomen och en eller flera biträdande styrekonomer skall utses i enlighet med artikel 35.7 i Europokonventionen och med de ytterligare bestämmelser som föreskrivs i denna bilaga.

Artikel 2

1. När det i tjänsteföreskrifterna föreskrivs att direktören skall utöva maktbefogenhet eller kontroll över personer som ingår i Europols personal skall sådana bestämmelser, när det gäller styrekonomen, biträdande styrekonom och övrig personal som arbetar för styrekonomens kontor tolkas som hänvisningar till styrelsens ordförande, såvida inte något annat föreskrivs i denna bilaga.

2. Alla beslut som fattas i enlighet med denna bilaga av styrelsen eller styrelsens ordförande och som kräver lagligt genomförande skall slutföras av direktören i egenskap av Europols lagliga företrädare i enlighet med artikel 29.5 i Europokonventionen.

KAPITEL 2

BEHÖRIGHET OCH UTTAGNINGSFÖRFARANDE

Artikel 3

I enlighet med artikel 35.7 i Europokonventionen och artikel 20 i Europols budgetförordning skall styrekonomen och biträdande styrekonom väljas från ett offentligt revisionsorgan i en av medlemsstaterna.

Artikel 4

Rekryteringen till tjänsten som styrekonom skall äga rum i enlighet med artikel 35.7 i Europokonventionen och kapitel 3 i samt bilaga 2 till tjänsteföreskrifterna, om inte annat följer av nedanstående särskilda bestämmelser:

- a) En uttagningskommitté skall tillsättas av styrelsens ordförande, som skall bestå av företrädare för tre medlemsstater, inklusive ordförandeskapet, varvid de andra skall väljas genom lottdragning av styrelsen. Dessa tre ledamöter skall utse en bland dem själva till ordförande i uttagningskommittén.
- b) Annonser skall utarbetas av styrelsen.
- c) Chefen för personalavdelningen skall inneha posten som sekreterare i uttagningskommittén och tillhandahålla administrativt stöd efter behov. Hon eller han skall inte ha rösträtt vid uttagningsförfarandet och inte heller utöva något annat inflytande på resultatet av förfarandet.

- d) Provet eller proven skall, i den mån de förekommer, uteslutande utarbetas av ledamöterna i uttagningskommittén som kan besluta att skriftliga prov inte behövs. Samtliga i förväg utvalda kandidater skall intervjuas av uttagningskommittén.
- e) Den förteckning över utvalda kandidater rangordnade efter meriter som utarbetats av uttagningskommittén skall överlämnas till styrelsens ordförande.
- f) Styrelsen skall enhälligt besluta om val av godkänd kandidat i enlighet med artikel 35.7 i Europokonventionen.

Artikel 5

Rekryteringen av en eller flera biträdande styrekonomer och av personal som arbetar vid styrekonomens kontor skall äga rum i enlighet med kapitel 3 i och bilaga 2 till tjänsteföreskrifterna och, när det gäller den eller de biträdande styrekonomerna i enlighet med artikel 35.7 i Europokonventionen, om inte annat följer av nedanstående särskilda bestämmelser:

- a) För rekrytering av en biträdande styrekonom skall en uttagningskommitté tillsättas av styrelsens ordförande som skall bestå av styrekonomen som skall vara ordförande i uttagningskommittén, två företrädare för medlemsstaterna, inklusive ordförandeskapet, varvid den andra företrädaren skall väljas genom lottdragning av styrelsen samt chefen för personalavdelningen som skall vara sekreterare i uttagningskommittén. Uttagningskommitténs sekreterare skall inte ha rösträtt vid uttagningsförfarandet och inte heller utöva något annat inflytande på resultatet av uttagningsförfarandet.
- b) För rekrytering av den övriga personal som skall arbeta vid styrekonomens kontor skall en uttagningskommitté tillsättas bestående av styrekonomen, som skall vara ordförande i uttagningskommittén, och chefen för personalavdelningen, som skall vara sekreterare i uttagningskommittén. Uttagningskommitténs sekreterare skall inte ha rösträtt vid uttagningsförfarandet och inte heller utöva något annat inflytande på resultatet av uttagningsförfarandet. Vidare kan ordförandeskapet om det så önskar utse en företrädare som ledamot av uttagningskommittén.
- c) Annonsen skall utarbetas av uttagningskommittén.
- d) Provet eller proven skall utarbetas uteslutande av ledamöterna i uttagningskommittén som skall intervjuas samtliga i förväg utvalda kandidater.
- e) Den förteckning över utvalda kandidater rangordnade efter meriter som utarbetats av uttagningskommittén skall överlämnas till styrelsens ordförande.

- f) När det gäller biträdande styrekonom skall styrelsen enhälligt besluta om val av godkänd/a kandidat/er i enlighet med artikel 35.7 i Europokonventionen och artikel 20.1 i Europols budgetförordning.
- g) Beträffande övrig personal som skall arbeta vid styrekonomens kontor skall styrelsens ordförande besluta om val av godkänd kandidat.

KAPITEL 3

ÄMBETSTID, ANSTÄLLNINGSVILLKOR OCH ANSTÄLLNINGSHINDER

Artikel 6

1. Den första ämbetstiden för styrekonomen skall genom ett enhälligt beslut fastställas av styrelsen i enlighet med artikel 6 i tjänsteföreskrifterna. Avtalet kan förnyas genom ett enhälligt beslut av styrelsen i enlighet med artikel 6 i tjänsteföreskrifterna.
2. Den första ämbetstiden för den eller de biträdande styrekonomerna skall genom ett enhälligt beslut fastställas av styrelsen i enlighet med artikel 6 i tjänsteföreskrifterna. Avtalet kan förnyas genom ett enhälligt beslut av styrelsen i enlighet med artikel 6 i tjänsteföreskrifterna.
3. Den första ämbetstiden för personal som arbetar för styrekonomen skall fastställas av styrelsens ordförande i enlighet med artikel 6 i tjänsteföreskrifterna. Avtalen kan på grundval av rekommendation från styrekonomen förnyas i enlighet med artikel 6 i tjänsteföreskrifterna genom beslut av styrelsens ordförande.

Artikel 7

1. Tjänsten som styrekonom skall anses motsvara tjänsten som avdelningschef i enlighet med artikel 45 och bilaga 1 till tjänsteföreskrifterna.
2. Tjänsten som biträdande styrekonom skall anses motsvara tjänsten som förste handläggare i enlighet med artikel 45 och bilaga 1 till tjänsteföreskrifterna.

Artikel 8

1. Den första lönegrad och den löneklass i vilken styrekonomen och biträdande styrekonom skall anställas skall genom ett enhälligt beslut fastställas av styrelsen.
2. Beträffande styrekonomen skall alla regelbundna rapporter och beslut enligt kapitel 3 i tjänsteföreskrifterna utarbetas och fattas av styrelsens ordförande som i detta skall bistås av sina föregångare avseende tidigare tjänsteperioder.

3. Beträffande den eller de biträdande styrekonomerna skall alla regelbundna rapporter och beslut enligt kapitel 3 i tjänsteföreskrifterna utarbetas och fattas av styrekonomen samt bekräftas av styrelsens ordförande.

Artikel 9

1. Den första lönegrad och den löneklass i vilken personal som skall arbeta vid styrekonomens kontor skall anställas skall fastställas av styrelsens ordförande.

2. Beträffande personal som arbetar vid styrekonomens kontor skall alla regelbundna rapporter och beslut som föreskrivs i kapitel 3 i tjänsteföreskrifterna och som grundas på rekommendationer från styrekonomen utarbetas och fattas av styrekonomen samt bekräftas av styrelsens ordförande.

Artikel 10

Styrekonomen och biträdande styrekonom får efter avslutad ämbetsstid inte rekryteras till en Europoltjänst som är underställd direktörens maktbefogenheter förrän efter minst ett och ett halvt år.

KAPITEL 4

TJÄNSTGÖRINGENS UPPHÖRANDE

Artikel 11

Upphörande av tjänstgöring för styrekonom eller biträdande styrekonom skall äga rum i enlighet med kapitel 10 i tjänsteföreskrifterna, om inte annat följer av nedanstående särskilda bestämmelser:

- a) Ett beslut om upphörande av tjänstgöring för styrekonomen eller den biträdande styrekonomen skall enhälligt fattas av styrelsen.
- b) Vid ett beslut om upphörande av tjänstgöring på disciplinära grunder för styrekonomen eller den biträdande styrekonomen måste de särskilda bestämmelserna för disciplinära förfaranden enligt kapitel 5 i denna bilaga beaktas.

Artikel 12

Upphörande av tjänstgöring för personal som arbetar vid styrekonomens kontor skall äga rum i enlighet med kapitel 10 i tjänsteföreskrifterna, om inte annat följer av nedanstående särskilda bestämmelser:

- a) Ett beslut om upphörande av tjänstgöring för personal som arbetar vid styrekonomens kontor skall fattas av styrelsens ordförande på styrekonomens välgrundade rekommendationer.

- b) Vid ett beslut om upphörande av tjänstgöring på disciplinära grunder för personal som arbetar vid styrekonomens kontor skall de särskilda bestämmelserna för disciplinära förfaranden enligt kapitel 5 i denna bilaga beaktas.

KAPITEL 5

DISCIPLINÄRA FÖRFARANDEN

Artikel 13

Disciplinära förfaranden mot styrekonomen och biträdande styrekonomen/erna skall äga rum i enlighet med artikel 49.5 i budgetförordningen och kapitel 8 i och bilaga 7 till tjänsteföreskrifterna, med förbehåll för följande särskilda bestämmelser:

- a) En disciplinnämnd skall inrättas av styrelsen och skall bestå av styrelsens ordförande, som skall fungera som disciplinnämndens ordförande, och av företrädare för tre medlemsstater som styrelsen utser genom lottning. Företrädarna skall ha en högre eller likvärdig ställning eller anciennitet i förhållande till styrekonomen eller biträdande styrekonomen/erna och får inte samtidigt vara ledamöter av styrelsen.
- b) Byte av ordförandeskap får inte påverka disciplinnämndens sammansättning. När vakanser uppstår av andra skäl skall de fyllas genom lottning.
- c) Disciplinnämnden skall biträdas av en sekreterare, som om så önskas kan vara chefen för enheten för rättsliga frågor.
- d) Styrelsen skall ha rätt att på förslag från styrelsens ordförande eller någon av dess övriga ledamöter utfärda en skriftlig varning eller en reprimand genom enhälligt beslut utan att samråda med disciplinnämnden. Styrekonomen eller biträdande styrekonomen/erna skall skriftligen informeras om detta och skall höras innan sådana åtgärder vidtas.
- e) Andra disciplinära åtgärder skall beslutas av styrelsen genom enhälligt beslut efter det att det disciplinära förfarande som föreskrivs i denna bilaga och i bilaga 7 till tjänsteföreskrifterna har slutförts. Det är styrelsens ordförande som skall ta initiativ till detta förfarande efter att ha hört styrekonomen eller biträdande styrekonomen/erna.
- f) Rätten att suspendera enligt artikel 90 i tjänsteföreskrifterna och rätten att besluta angående en ansökan om strykning av allt omnämnande om en disciplinär åtgärd i personakten enligt artikel 91 i tjänsteföreskrifterna skall utövas av styrelsens ordförande, som skall samråda med ledamöterna av styrelsen.

- g) Styrelsen skall till disciplinnämnden lämna en rapport med klart angivande av alla klagomål och i tillämpliga fall vad som har förorsakat dem.
- h) Vid disciplinnämndens första möte skall ledamöterna utse en av dess ledamöter till att utforma en allmän rapport om ärendet.
- i) Det motiverade yttrande från disciplinnämnden som föreskrivs i artikel 15 i bilaga 7 skall avges till styrekonomen och till styrelsen, vilken skall fatta sitt beslut med enhällighet inom en månad efter det att yttrandet inkommit, efter att ha hört styrekonomen eller biträdande styrekonomen/erna.
- j) Om nya väl underbyggda fakta uppkommer får styrelsen på eget initiativ eller på begäran av styrekonomen eller biträdande styrekonomen/erna återuppta det disciplinära förfarandet.

Artikel 14

Disciplinära förfaranden mot personal vid styrekonomens kontor skall äga rum i enlighet med kapitel 8 i och bilaga 7 till tjänsteföreskrifterna, med förbehåll för följande särskilda bestämmelser:

- a) En disciplinnämnd skall inrättas av styrelsen och skall bestå av tre företrädare för medlemsstaterna som utses av styrelsen genom lottning. Företrädarna skall ha högre eller likvärdig ställning eller anciennitet i förhållande till tjänstemannen vid styrekonomens kontor och får inte samtidigt vara ledamöter av styrelsen. De skall besluta om vem av dem som skall tjänstgöra som disciplinnämndens ordförande.
- b) Byte av ordförandeskap skall inte påverka disciplinnämndens sammansättning. När vakanser uppstår av andra skäl skall de fyllas genom lottning.
- c) Disciplinnämnden skall biträdas av en sekreterare, som kan vara chefen för enheten för rättsliga frågor om så begärs.
- d) Styrelsens ordförande skall ha rätt att, på eget initiativ eller på förslag från en av ledamöterna av styrelsen, utfärda en skriftlig varning eller en reprimand utan att samråda med disciplinnämnden. Tjänstemannen vid styrekonomens kontor skall informeras om detta skriftligen och skall höras innan sådana åtgärder vidtas.
- e) Andra disciplinära åtgärder skall beslutas av styrelsens ordförande efter det att det disciplinära förfarande som föreskrivs i denna bilaga och i bilaga 7 till tjänsteföreskrif-

terna har slutförts. Det är styrelsens ordförande som skall ta initiativ till detta förfarande efter att ha hört tjänstemannen vid styrekonomens kontor.

- f) Rätten att suspendera enligt artikel 90 i tjänsteföreskrifterna och rätten att besluta angående en ansökan om strykning av allt omnämnande om en disciplinär åtgärd i personakten enligt artikel 91 i tjänsteföreskrifterna skall utövas av styrelsens ordförande.
- g) Styrelsen skall till disciplinnämnden lämna en rapport med klart angivande av alla klagomål och i tillämpliga fall vad som har förorsakat dem.
- h) Vid disciplinnämndens första möte skall ledamöterna utse en av dess ledamöter till att utforma en allmän rapport om ärendet.
- i) Det motiverade yttrande från disciplinnämnden som föreskrivs i artikel 15 i bilaga 7 skall avges till tjänstemannen vid styrekonomens kontor och till styrelsens ordförande, vilken skall fatta sitt beslut inom en månad efter det att yttrandet inkommit, efter att ha hört tjänstemannen vid styrekonomens kontor.
- j) Om nya väl underbyggda fakta uppkommer kan styrelsens ordförande på eget initiativ eller på begäran av den berörda tjänstemannen återuppta det disciplinära förfarandet.

KAPITEL 6

ANSVAR

Artikel 15

1. När det gäller styrekonomens och biträdande styrekonomen/ernas ansvar enligt artikel 49.5 och 49.6 i budgetförordningen skall styrekonomen och biträdande styrekonomen/erna försäkra sig själva mot dessa risker.
2. Europol skall täcka försäkringskostnaderna för detta.

KAPITEL 7

ÖVERKLAGANDEN

Artikel 16

1. Klagomål mot styrekonomen, en biträdande styrekonome eller en tjänsteman vid styrekonomens kontor i enlighet med artikel 92.2 i tjänsteföreskrifterna skall lämnas till och behandlas av den myndighet som fattade det slutgiltiga beslutet i ärendet.

2. Överklaganden från styrekonomen, en biträdande styrekononom eller en tjänsteman vid styrekonomens kontor i enlighet med artikel 93 i tjänsteföreskrifterna skall äga laglig grund endast om det till den myndighet som fattade det slutgiltiga beslutet i ärendet tidigare har inkommit ett klagomål i enlighet med punkt 1 och det klagomålet har avslagits genom ett explicit eller implicit beslut. Den berörda personen får dock efter att ha inlämnat ett klagomål i enlighet med punkt 1 omedelbart inkomma med ett överklagande hos Europeiska gemenskapernas domstol i enlighet med villkoren i artikel 93.4 i tjänsteföreskrifterna.

KAPITEL 8

SÄRSKILDA BESTÄMMELSER ANGÅENDE STYREKONOMEN SAMT ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER

Artikel 17

Om styrekonomen inte kan utföra sina arbetsuppgifter under en längre period än en månad eller tjänsten som styrekononom är vakant skall hans arbetsuppgifter utföras av en biträdande styrekononom. För detta syfte skall styrelsen ange ordningssföljden för ersättande varje gång en biträdande styrekononom har utsetts.

Artikel 18

Om beslut fattades rörande styrekonomen, den (de) biträdande styrekonomen/erna eller personal vid styrekonomens kontor eller om avtalsarrangemang ingicks rörande en person som innehade tjänsten som styrekononom, biträdande styrekononom eller tjänsteman vid styrekonomens kontor innan denna bilaga trädde i kraft skall sådana beslut eller avtalsarrangemang fortsätta att gälla.”

6. Följande bilaga skall läggas till efter bilaga 10:

”BILAGA 11

Särskilda bestämmelser rörande styrelsens sekreterare och personal vid styrelsens sekretariat

KAPITEL 1

FUNKTION OCH UPPGIFTER

Artikel 1

1. Styrelsen skall biträdas av en sekreterare och av kompletterande personal vid styrelsens sekretariat så att denna kan fullgöra sina uppgifter.

2. Vid fullgörandet av sina uppgifter skall styrelsens sekreterare och personal vid styrelsens sekretariat vara redovisningsskyldiga endast inför styrelsen och ansvariga inför

denna för att uppgifterna fullgörs. Genom förhandsgodkännande av styrelsen och under dess ledning får de dock fullgöra andra uppgifter i Europols intresse.

Artikel 2

1. Om direktören eller Europol enligt tjänsteföreskrifterna skall utöva ledning eller kontroll över tjänstemän vid Europol skall varje sådan bestämmelse, med avseende på styrelsens sekreterare och personal vid styrelsens sekretariat, anses syfta på styrelsens ordförande, såvida inte annat anges i denna bilaga.

2. Varje beslut som styrelsen eller styrelsens ordförande fattar i enlighet med denna bilaga och som kräver rättsligt genomförande skall formaliseras av direktören i dennes egen skap av rättslig företrädare för Europol i enlighet med artikel 29.5 i Europolkonventionen.

KAPITEL 2

TILLTRÄDE OCH UTTAGNINGSFÖRFARANDE

Artikel 3

Tjänsterna som styrelsens sekreterare och kompletterande personal vid styrelsens sekretariat skall inte vara begränsade till personal som är anställd från de behöriga myndigheterna i enlighet med artikel 2.4 i Europolkonventionen.

Artikel 4

Rekrytering till tjänsten som styrelsens sekreterare skall ske i enlighet med kapitel 3 i och bilaga 2 till tjänsteföreskrifterna, med förbehåll för följande särskilda bestämmelser:

- En uttagningskommitté skall inrättas av styrelsens ordförande och bestå av företrädarna för tre medlemsstater, inklusive ordförandeskapet, och de övriga skall utses av styrelsen genom lottning. Dessa tre ledamöter skall välja en bland dem till ordförande för uttagningskommittén.
- Tillkännagivandet skall utformas av styrelsen.
- Chefen för enheten för mänskliga resurser skall tjänstgöra som uttagningskommitténs sekreterare och skall vid behov ge administrativt stöd. Uttagningskommitténs sekreterare skall inte ha rösträtt vid uttagningsförfarandet och får inte utöva något inflytande på resultatet av förfarandet.
- Eventuella prov skall utarbetas enbart av uttagningskommitténs ledamöter som får besluta att inga skriftliga prov behövs. Alla kandidater som valts ut skall intervjuas av uttagningskommittén.

e) Förteckningen över de godkända kandidaterna skall läggas fram för styrelsens ordförande enligt den meritordning som uppställts av uttagningskommittén.

f) Styrelsen skall genom majoritetsbeslut besluta om val av godkänd kandidat.

Artikel 5

Rekrytering av personal vid styrelsens sekretariat skall ske i enlighet med kapitel 3 i och bilaga 2 till tjänsteföreskrifterna, med förbehåll för följande särskilda bestämmelser:

a) När det gäller tjänsten som förste handläggare skall en uttagningskommitté inrättas av styrelsens ordförande och bestå av styrelsens sekreterare och två företrädare för medlemsstaterna, inklusive ordförandeskapet, och övriga skall utses genom lottning av styrelsen, varav en skall tjänstgöra som uttagningskommitténs ordförande, och chefen för enheten för mänskliga resurser, som skall tjänstgöra som uttagningskommitténs sekreterare. Uttagningskommitténs sekreterare skall inte ha rösträtt vid uttagningsförfarandet och får inte utöva något inflytande på resultatet av uttagningsförfarandet.

b) När det gäller varje tjänst under förste handläggare skall en uttagningskommitté inrättas av styrelsens ordförande och bestå av styrelsens sekreterare, som skall tjänstgöra som uttagningskommitténs ordförande, och chefen för enheten för mänskliga resurser, som skall tjänstgöra som uttagningskommitténs sekreterare. Den senare skall inte ha rösträtt vid uttagningsförfarandet och får inte utöva något inflytande på resultatet av uttagningsförfarandet. Vidare får ordförandeskapet om det så önskar utse en företrädare som skall tjänstgöra som ledamot av uttagningskommittén.

c) Tillkännagivandet skall utformas av styrelsen.

d) Provet/en skall utformas enbart av uttagningskommitténs ledamöter, som skall intervjua alla utvalda kandidater.

e) Förteckningen över de godkända kandidaterna skall läggas fram för styrelsens ordförande enligt den meritordning som uppställts av uttagningskommittén.

f) Styrelsens ordförande skall besluta vilken godkänd kandidat som skall väljas ut.

KAPITEL 3

ÄMBETSTID OCH ANSTÄLLNINGSVILLKOR

Artikel 6

1. Den första ämbetstiden för styrelsens sekreterare skall fastställas av styrelsen i enlighet med artikel 6 i tjänsteföreskrifterna. Avtalet får förnyas av styrelsen i enlighet med artikel 6 i tjänsteföreskrifterna.

2. Den första ämbetstiden för personal vid styrelsens sekretariat skall fastställas av styrelsens ordförande i enlighet med artikel 6 i tjänsteföreskrifterna. På grundval av rekommendationer från styrelsens sekreterare får avtal förnyas i enlighet med artikel 6 i tjänsteföreskrifterna genom beslut av styrelsens ordförande.

Artikel 7

Tjänsten som styrelsens sekreterare skall anses motsvara tjänsten som enhetschef enligt artikel 45 i och bilaga 1 till tjänsteföreskrifterna.

Artikel 8

1. Styrelsen skall fastställa i vilken begynnelselönegrad och löneklass styrelsens sekreterare skall anställas.

2. När det gäller styrelsens sekreterare skall alla regelbundna rapporter enligt kapitel 3 i tjänsteföreskrifterna utformas av styrelsens ordförande, som härvid skall biträdas av chefen för enheten för mänskliga resurser och som också skall utforma styrelsens beslut om de löneklassuppflyttningar som äger rum efter vartannat år i tjänst.

Artikel 9

1. Styrelsens ordförande skall på förslag från uttagningskommittén fastställa i vilken begynnelselönegrad och löneklass personal vid styrelsens sekretariat skall anställas.

2. När det gäller personal vid styrelsens sekretariat skall alla regelbundna rapporter enligt kapitel 3 i tjänsteföreskrifterna, på grundval av rekommendationer från styrelsens sekreterare, utformas av styrelsens ordförande, som även skall besluta om de löneklassuppflyttningar som äger rum efter vartannat år i tjänst.

KAPITEL 4

TJÄNSTGÖRINGENS UPPHÖRANDE

Artikel 10

Tjänstgöringens upphörande för styrelsens sekreterare skall ske i enlighet med kapitel 10 i tjänsteföreskrifterna, med förbehåll för följande särskilda bestämmelser:

a) Varje beslut om tjänstgöringens upphörande för styrelsens sekreterare skall fattas av styrelsen.

- b) Vid ett beslut om tjänstgöringens upphörande för styrelsens sekreterare av disciplinära skäl skall hänsyn tas till de särskilda bestämmelserna om disciplinära förfaranden i kapitel 5 i denna bilaga.

Artikel 11

Tjänstgöringens upphörande för personal vid styrelsens sekretariat skall ske i enlighet med kapitel 10 i tjänsteföreskrifterna, med förbehåll för följande särskilda bestämmelser:

- a) Varje beslut om tjänstgöringens upphörande för personal vid styrelsens sekretariat skall fattas av styrelsens ordförande.
- b) Vid ett beslut om tjänstgöringens upphörande för personal vid styrelsens sekretariat av disciplinära skäl skall hänsyn tas till de särskilda bestämmelserna om disciplinära förfaranden i kapitel 5 i denna bilaga.

KAPITEL 5

DISCIPLINÄRA FÖRFARANDEN

Artikel 12

Disciplinära förfaranden mot styrelsens sekreterare skall äga rum i enlighet med kapitel 8 i och bilaga 7 till tjänsteföreskrifterna, med förbehåll för följande särskilda bestämmelser:

- a) En disciplinnämnd skall inrättas av styrelsen och skall bestå av styrelsens ordförande, som skall fungera som disciplinnämndens ordförande, och av företrädare för tre medlemsstater som styrelsen utser genom lottning. Företrädarna skall ha en högre eller likvärdig ställning eller anciennitet i förhållande till styrelsens sekreterare och får inte samtidigt vara ledamöter i styrelsen.
- b) Byte av ordförandeskap får inte påverka disciplinnämndens sammansättning. När vakanser uppstår av andra skäl skall de fyllas genom lottning.
- c) Disciplinnämnden skall biträdas av en sekreterare, som om så begärs kan vara chefen för enheten för rättsliga frågor.
- d) Styrelsen skall ha rätt att på förslag från styrelsens ordförande eller någon av dess övriga ledamöter utfärda en skriftlig varning eller en reprimand genom majoritetsbeslut utan att samråda med disciplinnämnden. Styrelsens sekreterare skall skriftligen informeras om detta och skall höras innan sådana åtgärder vidtas.
- e) Andra disciplinära åtgärder skall beslutas av styrelsen genom majoritetsbeslut efter det att det disciplinära förfarande

som föreskrivs i denna bilaga och i bilaga 7 till tjänsteföreskrifterna har slutförts. Det är styrelsens ordförande som skall ta initiativ till detta förfarande efter att ha hört styrelsens sekreterare.

- f) Rätten att suspendera enligt artikel 90 i tjänsteföreskrifterna och rätten att besluta angående en ansökan om strykning av allt omnämnande om en disciplinär åtgärd i personakten enligt artikel 91 i tjänsteföreskrifterna skall utövas av styrelsens ordförande, som skall samråda med ledamöterna av styrelsen.
- g) Styrelsen skall till disciplinnämnden lämna en rapport med klart angivande av alla klagomål och i tillämpliga fall vad som har förorsakat dem.
- h) Vid disciplinnämndens första möte skall ledamöterna utse en av dess ledamöter till att utforma en allmän rapport om ärendet.
- i) Det motiverade yttrande från disciplinnämnden som föreskrivs i artikel 15 i bilaga 7 skall avges till styrelsens sekreterare och till styrelsen, vilken skall fatta sitt beslut med majoritet inom en månad efter det att yttrandet inkommit, efter att ha hört styrelsens sekreterare.
- j) Om nya väl underbyggda fakta uppkommer får styrelsen på eget initiativ eller på begäran av styrelsens sekreterare återuppta det disciplinära förfarandet.

Artikel 13

Disciplinära förfaranden mot personal vid styrelsens sekretariat skall äga rum i enlighet med kapitel 8 i och bilaga 7 till tjänsteföreskrifterna, med förbehåll för följande särskilda bestämmelser:

- a) En disciplinnämnd skall inrättas av styrelsen och skall bestå av tre företrädare för medlemsstaterna som styrelsen utser genom lottning. Företrädarna skall ha en högre eller likvärdig ställning eller anciennitet i förhållande till tjänstemannen vid styrelsens sekretariat och får inte samtidigt vara ledamöter av styrelsen. De skall besluta om vilken av dem som skall tjänstgöra som disciplinnämndens ordförande.
- b) Byte av ordförandeskap får inte påverka disciplinnämndens sammansättning. När vakanser uppstår av andra skäl skall de fyllas genom lottning.
- c) Disciplinnämnden skall biträdas av en sekreterare, som om så begärs kan vara chefen för enheten för rättsliga frågor.

- d) Styrelsens ordförande skall ha rätt att på eget initiativ eller på förslag från en av ledamöterna av styrelsen utfärda en skriftlig varning eller en reprimand utan att samråda med disciplinnämnden. Tjänstemannen vid styrelsens sekretariat skall skriftligen informeras om detta och skall höras innan sådana åtgärder vidtas.
- e) Andra disciplinära åtgärder skall beslutas av styrelsens ordförande efter det att det disciplinära förfarande som föreskrivs i denna bilaga och i bilaga 7 till tjänsteföreskrifterna har slutförts. Det är styrelsens ordförande som skall ta initiativ till detta förfarande efter att ha hört tjänstemannen vid styrelsens sekretariat.
- f) Rätten att suspendera enligt artikel 90 i tjänsteföreskrifterna och rätten att besluta angående en ansökan om strykning av allt omnämnande om en disciplinär åtgärd i personakten enligt artikel 91 i tjänsteföreskrifterna skall utövas av styrelsens ordförande.
- g) Styrelsens ordförande skall till disciplinnämnden lämna en rapport med klart angivande av alla klagomål och i tillämpliga fall vad som har förorsakat dem.
- h) Vid disciplinnämndens första möte skall ledamöterna utse en av dess ledamöter till att utforma en allmän rapport om ärendet.
- i) Det motiverade yttrande från disciplinnämnden som föreskrivs i artikel 15 i bilaga 7 skall avges till tjänstemannen vid styrelsens sekretariat och till styrelsens ordförande, vilken skall fatta sitt beslut inom en månad efter det att yttrandet inkommit, efter att ha hört den berörda tjänstemannen.
- j) Om nya väl underbyggda fakta uppkommer får styrelsens ordförande på eget initiativ eller på den berörda tjänstemannens begäran återuppta det disciplinära förfarandet.

KAPITEL 6

ÖVERKLAGANDEN

Artikel 14

1. Klagomål mot styrelsens sekreterare eller mot tjänsteman vid styrelsens sekretariat i enlighet med artikel 92.2 i

tjänsteföreskrifterna skall lämnas till och behandlas av den myndighet som fattade det slutgiltiga beslutet i ärendet.

2. Överklaganden från styrelsens sekreterare eller från en tjänsteman vid styrelsens sekretariat i enlighet med artikel 93 i tjänsteföreskrifterna skall äga laglig grund endast om det till den myndighet som fattade det slutgiltiga beslutet i ärendet tidigare har inkommit ett klagomål i enlighet med punkt 1 och det klagomålet har avslagits genom ett explicit eller implicit beslut. Den berörda personen får dock efter att ha inlämnat ett klagomål i enlighet med punkt 1 omedelbart inkomma med ett överklagande hos Europeiska gemenskapernas domstol i enlighet med villkoren i artikel 93.4 i tjänsteföreskrifterna.

KAPITEL 7

ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER

Artikel 15

Om beslut fattades av styrelsen eller avtalsarrangemang ingicks av en person som innehade tjänsten som styrelsens sekreterare eller av en tjänsteman vid styrelsens sekretariat innan denna bilaga trädde i kraft skall sådana beslut eller avtalsarrangemang fortsätta att gälla.”

Artikel 2

Detta beslut får verkan dagen efter det att det antas.

Artikel 3

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 4 december 2006.

På rådets vägnar

L. LUHTANEN

Ordförande